Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 12

Vorwort: Einfamilienhäuser, Möbel = Habitations familiales, meubles = Single

family houses, furniture

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Einfamilienhäuser

Möbel

Amerika, Dänemark, Schweden und Deutschland sind die Ursprungsländer unserer Einfamilienhäuser. Was die Bauten verbindet, ist ihre saubere, kompromißlose Haltung, seien sie nun in Stahl, Holz oder Eisenbeton konstruiert. Neben Häusern mit ausgesprochen luxuriösem Ausbau fällt das Doppelwohnhaus in Drottningholm bei Stockholm auf durch die äußerste Zurückhaltung in der Materialwahl und im Detail. Wir legen Wert darauf, dies besonders herauszustreichen in einer Zeit, die leicht auf die andere Seite überbordet. Der Meister zeigt sich sicherlich weniger darin, daß er für ein außerordentlich hohes Budget ausgefallene und teure Materialien zu verwenden versteht, sondern im Gegenteil bei beschränkten Verhältnissen ein in jeder Hinsicht sauber durchgearbeitetes Haus zustande bringt.

Die Möbel, Einrichtungsgegenstände und Wohnungen des zweiten Teiles folgen denselben Prinzipien. Es scheint ein edler Wettstreit entbrannt zu sein, mit möglichst geringen Mitteln funktionell richtige und ästhetisch einwandfreie Möbel herauszubringen.

Die Redaktion

Habitations familiales

Meubles

L'Amérique, le Danemark, la Suède et l'Allemagne sont les pays d'origine de nos habitations familiales. Ce qui est commun à ces habitations, c'est leur solution immaculée, libre de tout compromis, que ces habitations soient en acier, en bois ou en béton armé. L'habitation pour deux familles à Drottnigholm près de Stockholm se caractérise par la grande sobriété dans le choix des matériaux et dans les détails. En une époque qui tend facilement à déborder dans le contraire, nous tenons à souligner ce dernier exemple. Le maître se reconnaît certainement moins dans le fait qu'il est capable d'utiliser des matériaux rares et chers s'il dispose d'un budget extraordinairement élevé, mais au contraire dans le fait de créer une habitation à tout point judicieuse et confortable avec des moyens restreints.

Les meubles, les aménagements intérieurs et les logements dans la seconde partie s'inspirent du même principe. Il nous semble assister à une noble compétition dans laquelle chacun s'efforce, avec les moyens les plus réduits, de produire des meubles parfaitement adaptés à leurs fonctions et d'un esthétisme impeccable.

La Rédaction

Single family houses

Furniture

Our examples of single family houses have been taken from America, Denmark, Sweden and Germany. What they all have in common is severe simplicity, whether they are constructed of steel, wood or reinforced concrete. Along with houses which are decidedly sumptuous, the double house at Drottningholm near Stockholm is striking owing to the conservatism in its choice of materials and in the working out of all its details. We should like to stress this aspect particularly at a time when the tendency is far too much the other way. The real architect is distinguished not by his ability to use exceptional and costly materials with unlimited funds at his disposal, but on the contrary by his ability to create a simply elaborated plan with limited resources.

The furniture, household articles and apartments of the second section follow the same principles. Designers all appear to be in friendly competition with one another to see who can bring out the most functional and at the same time most beautiful furniture with the bare minimum of materials.

The Editors

Inhaltsverzeichnis

Marcel Breuer, Architekt, New York
Erik C. Sørensen, Architekt, Kopenhagen
Hans Borgström und Bengt Lindroos, Architekten SAR, Stockholm
Raphael S. Soriano, Architekt AIA, Tiboron, Kalifornien
W. und G. Wirsing, DiplIng., München
B. Glahn, O. Helweg, Frydenlund
Dr. J. Dahinden und J. Wipf, Architekten SIA, Zürich
H. Krähenbühl und H. Bühler, Architekten, Davos
Wolf Zuleger, DiplIng., München, und Werner Schneider, DiplIng., Augsburg
H. P. Buddeberg und H. B. von Busse, DiplIng., München
Ernst Burgdorfer, Innenarchitekt, Zürich
Prof. Herbert Hirche, Stuttgart
Theo Jakob, Innenarchitekt, Bern
Ernst Doussier, P. H. Jürgensen
Marcel Dufour, Chavannes

To the second	Haus Starkey in Duluth, Minnesota	411—415
	Villa Oesterstrand in Vedbaek	416—419
	Doppelwohnhaus in Drottningholm bei Stockholm	420—424
	Versuchshaus aus vorfabrizierten Stahlteilen in Palo Alto, Kalifornien	425—427
	Einfamilienhaus bei München	428-430
	Wohnhaus und Atelier in Vedbaek	431—433
	Einfamilienhaus eines Reklame- fachmanns in Itschnach bei Zürich	434
	Projekt einer Wohnhausgruppe in der Alberti, Davos-Platz	435
	Projekt eines Einfamilienhauses in Vorderhindelang, Allgäu	436—437
	Projekt für ein Einfamilienhaus am Starnberger See	438
-	Neue Sitzmöbel, Tische und Lampen	439/446
-	Neue deutsche Büromöbel	440—441
-	Neue Kleinwohnungen	442—443
	Deutsche Kombi- und Anbaumöbel	444
	Sitz- und Liegemöbel aus der	445